Porównanie tłumaczeń Kapłańska 25:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak poświęcicie pięćdziesiąty rok i obwołacie w ziemi wolność\* dla wszystkich jej mieszkańców. Będzie to dla was rok jubileuszowy,\*\* kiedy to powrócicie każdy do swojej własności i wrócicie każdy do swojej rodziny.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) wolność, ּדְרֹור (deror), lub: uwolnienie, wyzwolenie, ἄφεσις. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) rok jubileuszowy, יֹובֵל (jowel), to samo słowo ozn. barana lub róg barani i być może łączy się z ogłaszaniem roku jubileuszowego dźwiękiem rogu. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>290 5:8</x> [↑](#footnote-ref-4)